

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIII

BUENOS AIRES, ABRIL 20 DE 1906

N.º 452



GAYARRE EN UNA ESCENA DE «LA FAVORITA»

LOS CÓDIGOS FORALES

VI

No debe olvidarse, tampoco, que siendo Bizkaya una confederación de *repúblicas* y teniendo en su seno á las Villas, con sus fueros y privilegios emanados de la liberalidad del *Señor*, no podía legislar sobre el régimen municipal, porque cada Anteiglesia era dueña de sus destinos y de sus intereses y legislar para ellas, sería coartar su libertad y atentar á legítimos y sagrados derechos. Así se explican los vacíos que algunos hallaron en los *Fueros* escritos, más notados hoy en que la ciencia política exige en las constituciones reglas y prescripciones, que ordenen y regulen el funcionamiento de todas y cada una de las diversas ruedas de la gestión social. Práctico el pueblo Bizkaíno y ajeno al arte científico, procuró amoldar sus leyes á sus presentes necesidades, dejando á salvo los derechos de los asociados y consignando, tan solo, sus inmunidades, como garantía de su nativa libertad.

Los Códigos deben apreciarse y juzgarse, no solo con relación á la edad y circunstancias en que se formaron, sino, más principalmente, atendiendo al objeto que sus autores se propusieron llenar. Es evidente que, en posesión Bizkaya de sus libertades y franquezas, por todos reconocidas en aquellos tiempos, no tenía porque preocuparse de darlas desarrollo en sus leyes escritas, bastando á su propósito expresar las más esenciales, aquellas que establecen el principio de su soberanía y de su derecho, sin descender á detalles, ajenos á la época y expuestos á continuas variantes.

¿Para qué necesitaban formalizar sus derechos, si gozaban de sus libertades por instinto y por inveterada libertad? ¿Por qué habían de sujetar el ejercicio de esas libertades á reglas determinadas, si sabían que estaba en su derecho, que era atribución suya propia, el dictar reglas especiales, cuando llegara la oportunidad de realizarlo? ¿A qué atar con restricciones á sus descendientes, si estos habían de heredar su ingénita libertad y su indudable soberanía, hallando consagrados en las leyes los principios fundamentales de sus franquezas?

Preocupado el Señorío por la perturbación de los tiempos; convencido de que lo urgente era reformar leyes en desuso, cortar abusos y dictar reglas que normalizaran la agitada vida de sus pueblos, cuidó de atender, con solícita preferencia, á tan vitales intereses, para regularizar las cosas y hacerlas volver á su cauce. Conservó sí aquellas Leyes, que eran garantía de su inmunidad y regulaban el ejercicio de la soberanía, pero sin descender á organizaciones que, quizás, pudieran ser origen de complicaciones. En cambio, legisla minuciosamente sobre asuntos de interés de actualidad, deslinda derechos, establece reglas y lleva el orden y la estabili-

dad á cuanto puede afectar á la familia, á la propiedad y á los derechos civiles de sus habitantes. ¿No revela esto que Bizkaya, atendiendo solamente á una exigencia del momento, quiso formular un Código, en el que aparecieran bien definidos derechos dudosos entonces y se establecieran bases y reglas reguladoras de la vida civil de sus hijos, sin, por eso, olvidar lo más esencial de los derechos políticos del Señorío? Es indudable no haber sido otro el espíritu que presidió á la formación de esos Cuadernos, y por esto, si bien lamentamos hallarlos deficientes en muchos puntos de doctrina y aun en algunos de esencia en todo régimen político, no podemos censurar á los codificadores, recordando las circunstancias en que se realizó la compilación y no olvidando que el pueblo bizkaíno no era en aquella época muy dado al cultivo de las letras.

Completan la colección legislativa, digámoslo así, del Señorío, dos, que hoy llamaríamos, *actas adicionales*. Es la una la Cédula real, de 18 de Febrero de 1509, dictada á petición de la Junta general, por la que se establece la forma en que ha de constituirse el *Regimiento y Diputación General del Señorío*, que es el poder ejecutivo foral; forma que ha subsistido hasta nuestros días, sin alteración alguna, y con la sola adición de que, creada la dignidad de *Padre de Provincia*, se estableció el uso de llamarles, aunque generalmente sin voto, á las sesiones del Regimiento general, para oír su ilustrada opinión en los negocios graves y de difícil solución.

La otra es la Carta de unión y concordia de las Villas y Ciudad con el Señorío, otorgada en 11 de Septiembre de 1630, por la que se fundieron en un solo Cuerpo las dos entidades, que tantos siglos habían luchado con intereses contrapuestos, las Villas y la tierra infanzona. La importancia que reviste esta concordia, nos mueve á extractar los diecisiete Capítulos de que consta. Las Villas y Ciudad vienen á la unión con el Señorío, conservando su legislación y gobierno particular, con facultad de que si deseaban adoptar alguna de las leyes privativas del Señorío, pidiéndosele á éste en Junta general, se acordase así. Las apelaciones todas debían entablarse ante el Corregidor y Diputados, pagándose el salario del Corregidor por la tesorería del *Señor*. El Corregidor haría la visita á las Villas y el Teniente general á las Anteiglesias y Concejos del Infanzonado. A las elecciones del Gobierno universal concurrirían las Villas con las Anteiglesias, sin diferencia alguna. Los oficios del Señorío se declaran incompatibles con los de las Villas. Los individuos del Regimiento general serán bizkaínos originarios ó, no siéndolo, que hayan nacido en Bizkaya y tengan hecha información de nobleza en la forma dispuesta por el Fuero. Los Diputados tendrán el puesto de preferencia sobre las justicias de las Villas, siempre que el Señorío concurra en cuerpo de comunidad. Los gastos generales del Señorío se repartirán entre todos los pue-

blos á proporción, con arreglo á las fogueras que cada uno represente; y, finalmente, que se respeten las jurisdicciones que, reciprocamente, disfrutaban las Villas y las Anteiglesias del Infanzonado.

Por Cédula Real del 3 de Enero de 1632 quedó confirmada y aprobada la Carta de unión y concordia precedente, por la que desaparecieron todas las diferencias y clasificaciones de los pueblos, formando una sola categoría, con iguales derechos y obligaciones y acudiendo, desde entonces, todos los pueblos de la tierra llana y las villas, á las Juntas de Gernika á deliberar y acordar, formando un solo cuerpo, cuanto interesa al procomún del Señorío. ¡Feliz suceso que completa la cohesión y unidad de Bizkaya!

ARISTIDES DE ARTIÑANO Y ZURIKALDAY.

LA LIGA FORAL EN ZUMARRAGA

Unidos en un profundo sentimiento y de amor á la causa baskongada,—dice *El Pueblo Vasco* de San Sebastian, del que nos complacemos hacer un extracto de su interesante reseña, — los elementos de la Liga Foral Autonomista han celebrado en Zumarraga una importante asamblea.

Tan arraigado vive en el pueblo baskongado, el culto á sus fueros, que no necesita realmente de grandes acicates para manifestarse tal y como es. En ocasiones como la reciente en Zumarraga, suele llegar en sus entusiasmos al frenesí, y al frenesí llegó en efecto, latiendo al unísono en un mismo sentimiento de adoración á nuestras instituciones venerandas.

Bién sabe Dios cuánto nos entusiasma — dice el citado colega, y decimos también nosotros — ese revivir del espíritu baskongado que se inició en el otoño de 1904 y á cuya obra no fuimos de los últimos en contribuir en la medida de nuestras modestas fuerzas aunque para ello tuviéramos que afrontar con nobleza y decisión y con sinceridades de convencido, las hostilidades de otros elementos que adormecidos en una excesiva prudencia, interpretaban como peligrosa exageración lo que no era más que una justa defensa de nuestros derechos amenazados.

Al renovar su Junta Directiva, la Liga Foral Autonomista entra en una segunda etapa que celebraremos sea para nuestros intereses todo lo provechosa que deseamos y que indudablemente lo será, si acertando á mirar alto, cuida de encaminar todos sus afanes al objeto para que fué creada. Y lo celebraremos tanto más cuanto que somos de los que creemos que en sus primeros pasos la Liga, ó por mejor decir, algunos de sus elementos, dejaron de conducirse con la serenidad y alteza de miras necesarias, atendiendo más que al pensamiento capital de aquel organismo, á menudas cuestiones de política local ó á satisfacciones del amor propio que pudieron comprometer la magna obra emprendida.

La llegada á Zumarraga

La llegada á Zumarraga fué un acontecimiento. Todo el vecindario con las autoridades á la cabeza, había acudido á la estación á recibir á los expedicionarios. Una banda de música, la municipal del pueblo, entonó el vibrante y patriótico *Gernikako* y un aplauso nutrido y entusiasta resonó en los andenes.

En el andén esperaban á los elementos directores de la Liga foral, el alcalde de la localidad, el diputado provincial señor Itarte y un gentío compuesto de personas de los pueblos comarcanos.

Allí estaba el diputado á Cortes señor Orueta, que

recibía plácemes y enhorabuenas por su reciente campaña parlamentaria; y con él su compañero el diputado señor Sánchez Marco, diputado por Azpeitia.

La invasión que sobre Zumarraga había caído fué causa más que suficiente para que el vecindario saliera á la calle rompiendo la monotonía habitual de su vida tranquila, mientras la muchedumbre se dirigía á la Casa Consistorial.

La Asamblea

Tenía esta por objeto proceder á la renovación de la junta directiva y al exámen de algunos puntos de la gestión de la junta saliente.

La sala capitular del Ayuntamiento estaba llena.

El público fué entrando en el local con orden admirable y poco después era tan solemne el silencio, que podía oírse el aleteo de una mosca.

Inmediatamente se constituyó la mesa presidencial. Insuficiente la sala, de la Casa Consistorial, los concurrentes hubieron de tomar posición en la escalera desde el piso principal al vestíbulo.

Se da lectura de los pueblos adheridos al acto.

El presidente Sr. Gabilondo presenta á los señores Orueta y Sánchez Marco, de los cuales dice, que han hecho una brillantísima campaña en el Parlamento y pide para ellos un voto de gracias.

A continuación se propusieron las bases para el desarrollo de la Liga y quedaron nombradas varias juntas locales para proceder á recabar de los Ayuntamientos una cantidad en relación con sus medios.

Se leyeron después las adhesiones recibidas por la Junta directiva que son, cartas y telegramas de los señores marqués de Santillana; D. Tomás Balbás, cuya representación ostentó con plenos poderes su compañero en Cortes Sr. Orueta; marqués de Seoane, senador, representado igualmente por el diputado por Tolosa; D. Ramón María de Lili, D. Pedro Arrillaga, D. José Machimbarrena y D. Roque García.

Procedese después á la constitución de la nueva Junta directiva que quedó formada de la siguiente manera: presidente, D. Cándido Orbe; secretario, D. Eugenio Gabilondo; vicepresidente, D. Sabino Urceyeta y vocales los Sres. Albisu y Olazábal (D. Juan).

Los discursos

Constituida la Junta, hizo uso de la palabra el diputado por Tolosa, Sr. Orueta, y dijo que su deber allí era oír y recoger impresiones, y empapado en ellas proceder cuando sea preciso y las circunstancias lo reclamen. Mi misión como representante vuestro en el Parlamento, dijo, es defender al pueblo basko. Cuando se discute en Cortes una ley—agregó—tomo parte en la discusión, pero mi ánimo y mi alma están siempre fijos en las ansias y en la causa foral.

Pidió al pueblo energía, aconsejando que siempre debe velarse por lo que es un derecho, que en ningún caso debe dejarse atropellar. Trabajar por lo que nos legaron, por lo que nos han arrebatado, debe ser nuestro amor.

Hemos demostrado que somos capaces de gobernarlos nosotros mismos. No debemos dormirnos en esa política que consiste en cantar zortzikos y beber sidra. Tenemos una noble ejecutoria heredada de nuestros padres, cuya legislación é historia no debemos abandonar sin perder el honor y la dignidad.

No con ánimos de amenaza, sino ejercitando un derecho con toda conciencia, debemos reclamar nuestros fueros.

Tenemos los baskongados en símbolo que todos los años reverdece; se duerme en invierno pero reaparece florido y lozano en la primavera. Así son nuestros ideales cuando el sentimiento los hace despertar.

El diputado á Cortes señor Sánchez Marco, dijo que aunque procedente de Nabarra, pertenece al Laurak-Bat en el sentido foral y que la reunión sintetiza el espíritu en pleno de Gipúzkoa.

Habló después de los fueros, de los que manifestó que se pierden desde el año 89 y que hay que distinguir entre el derecho al fuero y el derecho del fuero.

Después trató del concierto económico, del que dijo que es algo que no dejan y con lo que no debemos contentarnos. Entiende que debemos reclamar todo nuestro derecho foral, para que subsista el espíritu del país basko y pueda constituir una personalidad propia y genuina.

La situación actual agregó es como un compás de espera para formar una completa é íntegra personalidad del pueblo euskaldun.

Su única aspiración es mantener y recabar á todo trance una autonomía administrativa.

Se ocupó después del idioma basko declarando que es una lengua milenaria que encierra el alma de nuestro pueblo, en su literatura y poesía propias.

Los señores Juan Olazabal y Gazkue hablaron también al respecto, haciendo consideraciones oportunas que merecieron el aplauso de todos, y concluyeron los discursos con calurosos vivas á los Fueros.

Después del acto

La mayoría de los asistentes almorzaron paternalmente en el Hotel de Altuna y en la fonda del Paraíso.

Después del almuerzo, los expedicionarios se encaminaron carretera adelante á Villarreal de Urrechua, en cuya plaza y delante de la estatua de Iparraguirre, el tesorero general de la Diputación provincial, Sr. Arriabalaga pronunció en baskuente una patriótica invocación.

Después, varios fotógrafos sacaron algunos grupos y á las cinco y minutos la mayoría de los viajeros tomaron el tren de regreso á San Sebastián, quedando muchos de estos en las estaciones intermedias.

El regreso fué tan animado y entusiasta como la ida y se verificó igualmente sin novedad.

La reunión de Zumarraga ha tenido una simpática repercusión, y sus justas y patrióticas aspiraciones, no dudamos merecerán el decidido apoyo de todo el país euskaro.

BETI BIZI NAIZ KEZKETAN

Artu zairazu izan dezazun
oroitz eder bat maitia,
koroi apañ au jantzi zairazu
arri ññekin betia;
zu zoralako mundu onetan
nai dizun onen jabia,
nere gidari osasuna ta
pen danen aztutzallia.

Zu gabetandik ezdizut onik
maite orain ñañoakuan,
lorikan ezin egin det ere
beti zaduzkat goguan;
eta nai nuke esaten dizut
artu naitare zeruan,
mundu onetan bizituzia
biyok alkarren onduan.

Larritasun au kendu zairazu
arkitzen nazuta eri,
biyotz neria ondo dakizu
nai dizutala nik zuri;
laister libiar jaushen da penat
beste gaitzik gabe ori,
kupitu zaitzez bada kupitu
sufriezi gabe neri.

Ezlot egunik eta gabikan
lya urte biyabetan,
nere gisara inoiz asten naiz
bakardadian izketan;
eta gaitera ikusten zailut
askotane ametsetan,
buru guztiya nastaturikan
Beti bizi naiz kezketan.

CAYETANO S. IRURE.

LOS REPRESENTANTES BASKOS EN MADRID

EL DIPUTADO ARANA

DECLARACIONES DE MORET

APRECIACIONES SOBRE LA PROPAGANDA FORAL

Hace uso de la palabra el senador por Gipúzkoa señor Arana quien manifiesta que antes de procederse á la votación del dictámen de la comisión mixta sobre el proyecto de jurisdicciones, quiere saldar cuentas con el Gobierno.

Recuerda que en una de las primeras sesiones en que se trató del citado proyecto preguntó al Gobierno si la propaganda regionalista es lícita, esto es dónde terminaba el regionalismo legal y donde empezaba el separatismo condenable.

Añade que como ningún ministro se ha servido contestarle, reproduce en la sesión de hoy la misma pregunta.

Manifiesta que si el proyecto va contra los regionalistas no puede menos de consignar contra ello su más enérgica protesta. No se puede á su juicio perseguir al regionalismo sin arrancar las páginas más gloriosas de la historia de la nación.

Da lectura á las manifestaciones que tienen hechas ante el Arbol de Gernika los más eminentes hombres públicos, ensalzando todos el regionalismo.

Manifiesta que, ó no hay separatismo en Bizkaya ó el único separatista aquí es el gobierno centralizador.

Recuerda la frase del señor Moret de que "la autonomía es la paz" y añade, que en efecto, debe concederse todo lo amplia que sea posible y todo lo más pronto que se pueda, dado el antecedente de Cuba.

Voy á terminar haciendo una pregunta al Gobierno, dice el señor Arana. Si se me contesta lo agradeceré y en caso contrario habrá fuegos artificiales que terminarán con la consabida bomba. Se trata de una pregunta que hago en el ejercicio de mi derecho. (Rumores). ¿Puede el País Basko abogar y trabajar por el restablecimiento de sus fueros?

Le contesta el señor Moret para manifestar que no se explica el objeto de la pregunta del señor Arana.

Declara que esta ley de las jurisdicciones ha tenido la desgracia de despertar suspicacias injustificadas y dar lugar á temores inverosímiles, cuando no se encamina más que á reprimir y castigar los delitos contra la Patria y el Ejército.

Añade que él mismo suscribiría con mucho gusto las manifestaciones hechas por algunos hombres públicos ante el árbol de Gernika y que por lo que toca á los polvoristas de que el señor Arana ha hablado, espera que se quedarán en casa.

Habla de la unión de las regiones y recuerda el canto del Rhin que simboliza las glorias de la patria y del ejército alemán.

Recuerda que en una nación de espíritu tan democrático como Suiza, existe una ley de expulsión de los antimilitaristas.

Insiste en el verdadero sentido de la ley y declara que la aspiración del solar basko á recobrar el Fuero es perfecta, legal y no se tiende á combatirla ni muchísimo menos, con el proyecto de jurisdicciones, cuya finalidad ha determinado tantas veces.

Todo lo que es patria chica, debe adorarse, exclama; pero pensad que somos hermanos y que la unión de las regiones constituye la gloria de la patria (aplausos).

Rectifica el señor Arana que se encuentra conforme con la respuesta dada por el señor Moret á su pregunta y anuncia por lo que toca al proyecto de jurisdicciones, que no quiere tomar parte en su votación y que en consecuencia é imitando la conducta de otros, se retira de la Cámara.

Nuestro orgullo

¿Sentimos como han sentido siempre los baskongados aquel entusiasmo ardiente por lo «suyo» esto es, por sus leyes... su Diputación foral...?

(El Universo)

Si nuestro entusiasmo es grande por todo aquello que presenta idea foral, antigua libertad, etc.

Pero el ilustre articulista de *El Universo*—una de las figuras más salientes del periodismo actual español—¿no ha tenido siquiera unas líneas para pedir á los poderes públicos la reintegración de lo que ha sido nuestra mayor felicidad?

No basta ponderar nuestro régimen y nuestra antigua legislación si de ella no conservamos más que el recuerdo y un vivo deseo de recobrarla; no basta enaltecer este país, si pretenden arrancarnos, hasta los últimos jirones de nuestra alma.

Nosotros, los baskos, hemos obrado con lealtad, hemos enseñado al mundo entero que nuestra especial legislación aventaja á cualquiera otra; varias naciones han visto en nuestro país algo donde copiar; los sabios y hombres más ilustres le han admirado y dedicado alabanzas sin límites; y cuando todo esto existía con asombro de multitud de gentes, vinieron leyes exterminadoras, estúpidas ansias de fatal imitación, políticos enemigos de este país, y todo lo derribaron, lo destruyeron.

Fué obra de destrucción, no de unidad.

Pretextaron que fuimos rebeldes, soberbios, y nos igualaron con el resto de España, pretendiendo con esto asimilarnos á ella.

Y he aquí el origen de la confusión de derechos y de ideas que hoy reina. Acabaron con nuestro modo de ser, esto es, conculcaron un derecho sacratísimo y hoy, cuando los baskongados pedimos aquello que nos violaron, lo que fué nuestra alma, á eso se pretende llamar privilegio cuando precisamente el privilegio está del lado contrario.

Tenemos un derecho, nada más un derecho que lo defenderemos hasta los últimos momentos de nuestra vida; el privilegio no es obra nuestra, es de los unitarios.

Pero la destrucción se consumó; nuestra legislación y nuestros Fueros recibieron el golletazo final ¡oh portentoso! aquellos grandes insignes estadistas quedaron muy satisfechos de su obra de nivelación, de igualdad; mejor dicho, de imitación.

Nuestra raza, ofuscada ya con el segundo tremendo golpe que recibía tras de cruentas luchas, se olvida del hecho, de su libertad, pero como raza de vigor indomable, de voluntad, firme, y de gran consistencia de carácter, quiso dar un ejemplo más de su *eugenismo* y energía, y entró de lleno en la vía del progreso moderno, y no solo como emprendedores y hábiles industriales, sino como intelectuales, estamos produciendo literatos y escritores de gran renombre, artistas de fama europea, ingenieros, políticos y eclesiásticos de mérito positivo.

Claro está, aquellos famosos políticos que imitando á la vecina nación francesa alardearon de realizar la unidad nacional con la supresión de los Fueros baskongados, creyeron hacer la obra de Hércules pero se engañaron; fueron muy pequeños.

La exageración de una tésis es siempre el mejor argumento para la tésis contraria. Las reacciones extremas, provocan las contra reacciones; y ¿qué resulta de este ir y venir de fuerzas? Que todos los esfuerzos que no se han mantenido dentro de sus justos límites, apenas sirven más que la agitación y metamorfosis más tremendas.

Se arrancaron al país basko sus fueros, sus libertades, y claro está, como aún nuestra raza sobresale por la firmeza y energía entre todas las demás, del fuerismo antiguo se ha llegado al Eskarismo actual.

Podrán llamarse algunos autonomistas, otros fueristas entusiastas, otros regionalistas, pero todos ellos además del nacionalismo francamente declarado, no son más que múltiples formas derivadas de este mismo Euskarismo.

Todos aman y son entusiastas defensores de nuestra lengua, de nuestras costumbres, de nuestra legislación, de todo aquello que constituyó nuestro más legítimo orgullo ¿no es esto el más definido Euskarismo?

Este ha sido el corolario del problema planteado por aquellos funestos políticos que se llamaron Cánovas, Godoy y Llorente. Las cosas humanas son demasiado complejas para que violentándolas, no sobrevengan revoluciones ó su total desaparición. Jamás el Fisiologista, con su pobre saber sobre el cerebro humano, intenta romper las fibras y amoldarlas á su molde, para hacer al hombre más perfecto.

No somos ni seremos jamás culpables los bascongados de que España apenas haya tenido en estos últimos tiempos políticos ni grandes hombres de gobierno.

Nuestro orgullo siempre estará en la lengua, nuestra legislación foral, nuestras costumbres etc., y por todo ello lucharemos siempre, como baskos amantes de su tradición.

ADRIAN DE LOYARTE

BERROBI

A una legua de Tolosa se halla el pequeño pueblo de Berrobi, cuyo casco lo componen la Iglesia de San Andrés, la Casa Consistorial, el frontón y unas pocas casas.

Situado en la falda Sur de Usturte, próximo al río Berástegui, ha sido cortado por la carretera y al rebajar el nivel para suavizar la pendiente han quedado las casas viejas con la puerta de entrada á dos metros del suelo.

El grabado reproduce la tarde de las fiestas patronales que se ven muy concurridas.

La plaza se llena, la carretera se convierte en paseo, la redondeada escalinata de la Iglesia en palco para presenciar algún competido partido de pelota; se baila al son del *ihun ihun*, se merienda, se compran los afamados *piper opilles* de Berástegui y hasta el año que viene..





GRUPO DE BELLEZAS CHILENAS

La sangre baska parece adquirir en la tierra americana una pujanza extraordinaria para producir vástagos de singular hermosura.

El grabado que adorna esta página es buena prueba de ello; pues si publicáramos los apellidos de todas esas admirables bellezas (y no lo hacemos para evitar desagradables omisiones) se vería que casi todas son baskas, perte-

cientes á ese brillante núcleo que los nuestros han constituido en la alta sociedad chilena.

Rubias de ojos azules como sueño de adolescente ó morenas de mirar ardiente, rivalizan todas en belleza y el más despreocupado elector ha de encontrarse irresoluto al ver esas caras que graciosamente bordea el clásico manto chileno.



RECUERDOS DEL PAIS BASKO

GANICH ó EL PASO DE ROLDAN

POR

AVELINO ARAMAYO (BOLIVIANO)

(Continuación)

Después de haber manifestado su agradecimiento, se despidió del vizconde, dando ella misma la señal de la marcha. Un instante después, precedida de su guía, cabalgaba por un sendero medio oculto entre zarzamosas y espinos blancos que bordeaban sus orillas. Sería demasiado largo contar todos los peligros y las aventuras todas de este azaroso viaje. Después de numerosos rodeos que Ganich ejecutó con su noble compañera, cuando, con el instinto del contrabandista, olfateaba el uniforme verde del aduanero; después de emociones diversas, causadas por un viaje penoso, tan pronto por senderos orillados de precipicios, como á través de campos ó entre zarzales de puntas acerdadas que no siempre respetaban los miembros delicados de nuestra bella viajera, abrióse por fin la blanca casa de Ganich para dar la hospitalidad á una princesa.

Allí encontró á dos altas y robustas baskas que habían preparado todo para recibirla. Eran María y Rafoela, esposa la una y hermana la otra de su fiel guía.

V

La princesa de Beyra estaba descansando de las fatigas de su largo viaje. Sólo faltaba ya un paso para llegar á la tierra de España; este pensamiento provocaba en sus labios una sonrisa de felicidad.

Era día de fiesta en Macaye; las campanas repicaban y sus alegres vuelos anunciaban el final de la misa.

La plaza presentaba un aspecto de los más animados. El traje pintoresco del basko contrastaba ese día con el uniforme de los soldados destacados en aquella aldea.

Mirad á ese joven basko; es hermoso como lo son todos los descendientes de los Cántabros; su cabeza está cubierta con una boina azul graciosamente inclinada sobre la oreja; una faja encarnada rodea su talle recto y elegante; su chaqueta corta descansa como un dolman sobre su espalda; su camisa compite en blancura con la nieve. Broches de plata cierran sus mangas y un botón del mismo metal sujeta ligeramente su cuello; su pié está calzado con sandalias pintoretadas, atadas en cruz en el bajo de la pierna; y se distrae agitando por los aires una makila, arma terrible y su compañero inseparable, que lleva en la mano derecha.

Más allá hay un anciano: una boina cubre también su cabeza, la lleva sencillamente inclinada sobre la frente; su cabellera es larga y flotante, signo de su nobleza y de la antigüedad de su raza. Su camisa blanca está abrochada como la del joven; su chaqueta también colocada con negligencia sobre su espalda; lleva pantalón corto; medias de lana aprisionan sus dos piernas todavía robustas; su calzado de cuero tiene por adorno dos hermosas hebillas de plata.

Hé aquí un grupo de mujeres. Las jóvenes tienen el talle delgado, las facciones regulares y expresivas. Esta

viene envuelta en una mantilla negra, adornada con el fleco que descansa en medio de la frente, su vestido es de una tela modesta. Aquella lleva la manteleta plegada al brazo; sobre su cabeza está prendido un pañuelo de vivos colores que deja en descubierto dos bandas muy lisas de cabellos negros; un pequeño chal cubre sus espaldas. La baska avanzada en edad adorna su cabeza con un pañuelo de muselina blanca, una de cuyas puntas flota sobre la espalda. Aquella otra no deja ver ni sus facciones, ni ningún detalle de su traje; está cubierta de la cabeza á los piés con una gran capa semejante á una garita pintada de negro.

Pero una cuadrilla alegre acaba de desafarse á la pelota, y cada jugador aprisiona su mano derecha en un enorme guante de cuero.

El juego de pelota es el juego natural de los baskos. No hay nada más interesante. Se admiran á la vez la flexibilidad y la viveza, la rapidez de los movimientos y la energía, la arrogancia y la exaltación del jugador. Tan pronto es un ciervo, tan pronto es un toro que se precipita sobre su adversario, tan pronto es un león deleitándose en su triunfo.

Un tribunal compuesto de jueces severos y graves, como senadores romanos, preside solemnemente estos juegos, con el encargo de dirimir los casos dudosos. Los fallos de estos jueces son inapelables; y ni los jugadores ni el público se atreverían á murmurar de una sentencia aun cuando fuese injusta. Es una de las virtudes del basko el inclinarse siempre con respeto ante la autoridad, en la cual ve la representación de Dios. Estos juegos tienen además una doble ventaja; al paso que contribuyen á desarrollar la agilidad y el vigor del cuerpo, engendran la emulación, dan al hombre álzive y le sugieren el sentimiento de su valor.

Las pastorales forman una de las diversiones favoritas del basko. Los argumentos se sacan de la Biblia, de la Mitología, de los recuerdos de Roldan, de los Sarracenos, de Napoleón, etc. Estas piezas arregladas por los poetas del país tienen un sabor de sencillez primitiva, y abundan en ella las imágenes más tiernas, originales y candorosas. Son una prueba más de la completa individualidad de una raza que hasabido conservar como un depósito sagrado é inviolable, en medio de los cambios introducidos por el tiempo y por las revueltas políticas, sus costumbres, su idioma y sus tradiciones seculares.

El teatro levantado al aire libre se decora con colgaduras de vivos y resplandecientes colores. La orquesta se compone de la chirula (flauta baska), y del tamboril.

La pieza comienza con un largo prólogo en que el protagonista traza á grandes rasgos el argumento de la pastoral. Después entran los diversos personajes en escena, y llaman la atención tanto el orden y la regularidad que presiden en estas representaciones, como el entusiasmo y la exactitud con que cada actor desempeña su papel.

Y los espectadores todos que cubren las galerías, ya del juego de pelota y ya también de las pastorales, hablan, bromean, gritan y se interpelean en ese idioma *Baskuara*, tan hermoso como expresivo (1).

De repente, óyese en medio de aquel tumulto, un ruido sordo semejante al que se produciría dando golpes repetidos en un caldero rajado. Es el pregonero público de Macaye que va á hacer un pregón; con voz aguda y gangosa. El ruido cesa, los juegos se suspenden. Todos escuchan con la oreja tendida:

«Mis habitantes de mi país: (2).

«Por el ordenamiento del señor Alcalde, se repre- viene al público que el mujer gran señora de Don Carlos Quinto está escondido en algún rincón de aquí, en la aldea de Macaye.

«Se resubentende que si cogere erreconsigue gran errecompensa se dará á su erreapresamiento».

—Toma, dice un soldado, no sabía que aquí se ha blase francés.

(1) El idioma basko es de los antiguos Iberos. Su riqueza y su armonía son otros tantos motivos de admiración para los sabios.

(2) Se ha traducido el francés-basko por el español que hablan los baskuenses, para dar una idea de la originalidad del pregón.

Inmediatamente un basko se separa del grupo y se escurre por entre los zarzales, para ir á prevenir á Ganich del peligro que amenaza á la princesa. Este hombre es Manuel, el amigo fiel de Ganich.

Se forman grupos por todas partes; las gentes se hablan en voz baja, con el semblante inquieto.

—¿Qué es lo que sucede en el país? se preguntan. Zangoharifi (el cartero rural) ¿habrá traído alguna noticia? Se le busca por todas partes, pues Zangoharifi es el cronista de la aldea. Pero, aquí viene el maestro de escuela; su aire es grave, preocupado; parece estar al corriente de la gran noticia del día.

—El señor regente sabe alguna cosa, dicen todos, y la multitud le rodea, todas las bocas le preguntan á la vez. Cada palabra que cae de sus labios es recogida con avidez.

El maestro de escuela es el oráculo de la aldea.

VI

¡Qué noche, Dios mío!

.... El viento ruge, el trueno retumba.... Diríase el bramido de todos los monstruos de la creación, amalgamados y confundidos unos con otros, destrozándose las entrañas con furia.

Relámpagos siniestros se suceden con una rapidez espantosa. Tan pronto, aparece el horizonte abrasado; tan pronto, la noche se presenta oscura como el fondo de una caverna.

Mientras que el cielo parecía querer en su ira destruir la tierra, en medio de aquel espantoso caos, un hombre de estatura gigantesca, pasando por entre los árboles derribados por el rayo, sobreponiéndose á aquel cataclismo, adelantábase con paso firme é intrépido, sin más luz que la de los relámpagos para dirigir su marcha.

Mucho nos quiere Dios, decía aquel hombre; á no ser por esta tormenta, sin estos abismos improvisados, la princesa estaba perdida. ¡Pobre princesa! ¡Sola en mi casa con un anciano inútil y un niño en la cuna, cuánto debe sufrir!

.... ¡Cómo la animaría yo si pudiera estar á su lado! pero pronto la consolaré, la noche ha sido buena ¡bendito seas Dios mío!

Y el valeroso Ganich continuaba su marcha, alegre y contento al ver que la lluvia y el granizo azotaban su cuerpo, al sentirse arrastrado por el viento y herido por los pedazos de rocas que rodaban de lo alto de las montañas.... Hubiera desafiado al huracán, si no hubiera creído en Dios.

Pero, ¿adónde se dirige? Su misión debía ser bien importante, para que se expusiera de aquel modo á una muerte c si cierta. Y ¿por qué daba gracias á Dios de haber creado, en aquella noche, abismos espantosos?

Iba á preparar los medios para restituir á los ejércitos carlistas la esposa de su Rey; y bendecía á Dios, porque, gracias á aquel espantoso caos, la vigilancia de los guardas se había hecho imposible y la salvación de la princesa estaba asegurada.

Existen caracteres tan ardientes para el bien, que ningún obstáculo los detiene, y cuanto mayor sea el peligro, se acrecienta también la constancia y el valor de aquellas naturalezas privilegiadas.

Hay, por ejemplo, necesidad de lanzarse en medio de las olas ó de las llamas, para salvar á un desgraciado? Haced la menor indicación á uno de esos hombres y no titubeará un momento!

..... Cuando Manuel entró en la casa de Ganich, la princesa se hallaba sola con sus protectores; éstos eran un anciano y un niño enfermo. María había salido en busca de algunos medicamentos para el segundo, y Rafaela que no vivía con su hermano, se había retirado á su casa.

INVENTO IMPORTANTE

Locomotora sin chimenea, ni humo

Nos informan de San Sebastian, que ha llamado grandemente la atención el triple plano de la *Nueva Locomotora, sin chimenea, ni humo y con ruedas movibles sin coginetes*, que han inventado los conocidos industriales gipuzkoanos Berea y Michelena.

Son muchas las ventajas de este nuevo invento, entre las que pueden mencionarse:

1.^a Evitar los descarrilamientos y otros accidentes ferroviarios que se originen por el levantamiento de los ejes y coginetes:

2.^a En los ferrocarriles se obtiene una economía de 85 por 100 de carbón y un 60 por 100 de aceite y grasas, así como la conservación de los materiales, pudiendo conseguir una velocidad de 300 kilómetros por hora, sin cuidado alguno de que se calienten los ejes.

3.^a En los buques y fábricas se adquiere una economía de 70 por 100 de carbón y se evita toda la molestia del humo.

Dichos inventores acaban de obtener las patentes de invención respectivas en España y la mayor parte de los países extranjeros.

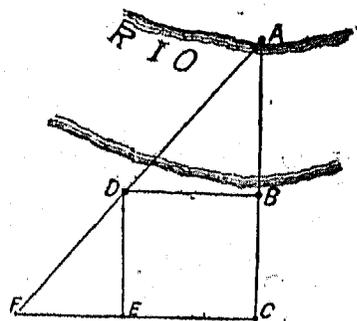
Celebraremos que los inteligentes industriales euskaldunas consigan éxito lisonjero con tal útil invención que señala un progreso enorme en este ramo de la industria, y una economía, cuyos beneficios alcanzan á muchísimos gremios.

Para medir la anchura de un río

Una revista norteamericana enseña el siguiente procedimiento sencillísimo para medir la anchura de su río, sin otro instrumento que una cinta graduada.

Para ello elijase un árbol ú otro objeto bien visible en la orilla opuesta á la en que se encuentra el experimentador; objeto que designaremos con la letra *A*. Hecho esto, se escoge otro árbol ó tronco en la margen donde el medidor se halla, y que llamaremos *B*. En seguida midamos una distancia cualquiera á partir del punto *B*. (por ejemplo, 100 metros), procurando que esté en la misma dirección que una línea imaginaria trazada de *A* á *B*, y denominemos *C* el punto terminal de la medición.

A renglón seguido se elige un tercer árbol ó pedrusco en a posición que ocupa *D*, completando inmediatamente el paralelogramo *B, C, D, E*. Luego determinese el punto *F* sobre el terreno, el cual punto debe estar en línea recta con *E, C*, así como con *D, A*, y midase la distancia entre *E* y *F*. La distancia entre *A* y *B* será igual á *B, D*, multiplicado por *B, C* y dividido por *E, F*.





Las cualidades de la conservación de la leche

La limpieza de la leche influye grandemente en su conservación. Un boletín publicado por la Estación experimental de Indiana, llama la atención al hecho de que varias lecherías del estado enviaron á París leche que se mantuvo buena durante un período de 15 á 21 días, á contar desde el ordeñado. No se usaron preservativos, habiéndose debido la conservación al gran cuidado que se tuvo al ordeñar, para que la leche no se ensuciara.

Además se obtuvo la leche á baja temperatura, lo que no es favorable al desarrollo de organismos, pues, aún cuando se ponga gran cuidado al ordeñar, aparecen muchos organismos en la leche. En algunas pruebas, se ha visto que empleándose en el ordeñado un balde con tapadera se reducía el número de gérmenes de la leche en una cuarta parte; mientras que la leche que contenía el menor número de organismos, se mantenía buena 20 horas más que la otra. La leche que se dejaba dos horas antes de enfriarse, contenía 23 veces más organismos de la que tenía al tiempo de ordeñar. Esos organismos no penetraban del exterior, sino eran simplemente el resultado de la multiplicación de los que existían ya en la leche. En cambio, la leche de la misma clase que se enfriaba inmediatamente de ordeñar, contenía á las dos horas, solo cuatro veces más organismos de la que mostraba al ser extraída.

La tuberculosis bovina

Villemin demostraba hace cuarenta años que la tuberculosis bovina es virulenta, y trasmisible por inoculación, como la del hombre. Cheveau sostenía en 1872 que el agente virulento era un corpúsculo vivo. Diez años después, Roberto Koch establecía que ese corpúsculo es un microbio al cual se se ha dado el nombre de *bacillus tuberculoso*.

M. von Behring es el primero que se preocupó de vacunar los animales bovinos. A los terneros les aplica dos inyecciones en la vena yugular con una dosis determinada de bacillus humanos.

Las vacunas de Marburg han sido ensayadas en gran escala en Alemania y en otros países.

En Francia un experimento hecho bajo los auspicios de la Sociedad de veterinaria práctica, acaba de terminar en Melun. Los resultados obtenidos, generalmente satisfactorios, han sido á veces criticados. Han opinado algunos observadores que las vacunas de von Behring podían pro-

ducir lesiones sobre la evolución de las cuales se estaba incierto.

M. Laguière ha anunciado que también había llegado á vacunar por inoculación subcutánea.

Ante el interés que presenta esta cuestión, el Congreso de Budapest ha emitido el deseo de que los gobiernos faciliten la vacuna, con el fin de juzgar rápidamente de sus ventajas y sus inconvenientes.

La leche de una vaca bien vacunada á la cual se pueden inyectar nuevas dosis de bacillus sin inconveniente, encierra una substancia antitóxica específica análoga á la contenida en el suero sanguíneo del mismo sujeto. La substancia antitóxica de la leche y del suero es capaz de comunicar cierta inmunidad á los animales vírgenes que la reciben en cantidad suficiente.

M. von Behring estima que los niños pequeños que ingiriesen esa leche regularmente, podrían recibir después bacillus atenuados por el tubo digestivo, de manera á adquirir una resistencia duradera contra la infección por bacillus muy virulentos.

Nuevo garrapaticida

Según vemos en una revista extranjera de ganadería, ha dado excelentes resultados una preparación de un químico de Western, Australia, para destruir la garrapata en los ganados.

Consiste dicha preparación en soda cáustica y agua, 1 libra de la primera y 100 galones de la segunda.

Se hizo un ensayo práctico bañando 7 bueyes haciéndolos nadar diez segundos en un baño, con este preparado, el cual, aunque algo débil, puede decirse dió un resultado muy satisfactorio.



Aplicación de la vacuna de Behring por M. Rossignol,—veterinario (Grauja experimental de Melun)

Informaciones

Valiosos Caballos

Hace pocos días fueron embarcados para Buenos Aires, en el vapor "Danube", los célebres caballos de carrera Val d'Or y Pietermaritzburg.

Val d'Or ha sido adquirido por el señor Saturnino J. Unzué para sus haras San Jacinto, y Pietermaritzburg por los dueños del haras Ojo de Agua.

Fábrica de Quebracho

En la margen del río Bermejo (Chaco Austral) se establecerá una fábrica de extracto de quebracho.

Exportación de trigo y lino

Informan de Santa Fé que el resultado de la exportación de cereales en el primer trimestre del año actual, comparado con el del año anterior, demuestra la carencia de operaciones y la pérdida de las cosechas de trigo y lino, experimentado este año, pues puede afirmarse que alcanza más de un 30 % sobre el lino y un 25 % sobre el trigo, la merma sufrida.

División de Territorios

Hombres inteligentes y de largo alcance en las cosas de la Patagonia, sostienen la absoluta necesidad que hay de que se fraccione el larguísimo territorio de Santa Cruz y el del Chubut, creando un tercer territorio, entre Camarones y Puerto Deseado.

Enfermedad en el Ganado

Informan de Trenquen-Lauquen que desde hace algún tiempo se ha desarrollado una enfermedad en el ganado yeguarizo, que está ocasionando sensibles pérdidas.

Parece que la enfermedad se presenta en las animales de trabajo.

Los síntomas son: tristeza, debilidad en las manos y patas, pues cuando caminan se van de un lado para otro, y debilidad ó ceguera en la vista.

En otros animales se ha notado hinchazón del hocico y de las patas y se les rasga el cuero.

Cuatro ó seis días después de presentarse la enfermedad el caballo enfermo muere.

Tanques de evaporación

El ingeniero Pedro Ezeurra está reuniendo datos sobre los resultados que producen los tanques de evaporación, con relación de los fenómenos atmosféricos.

Esos tanques se construyen en un paraje próximo al molino proveedor de agua, y un gran número de ellos ejercen de atractor de las nubes provocando lluvias con más frecuencia que la normal.

En los establecimientos situados cerca de las estaciones ferroviarias pueden hacerse con cemento armado; pero, en aquellos que están separados de los puntos de embarque por más de veinte leguas kilométricas, conviene construirlos con ladrillos cubiertos por una mezcla impermeable.

Si la construcción de esos tanques se generalizase, ellos podrían resolver probablemente la forma de evitar los perjuicios cuantiosos de las sequías prolongadas, puesto que la evaporación del agua que se deposita en ellos produce los mismos efectos que el arbolado á la concentración de cuerpos magnéticos en un punto determinado.

Ecos agrícolas

El inspector de agricultura, Hugo Miatello, ha comunicado desde Córdoba que en aquella provincia se sigue preparando la tierra para la siembra de trigo y lino. En la zona del Este se hacen los preparativos para cosechar rápidamente el maíz, pero se cuenta con pocos brazos.

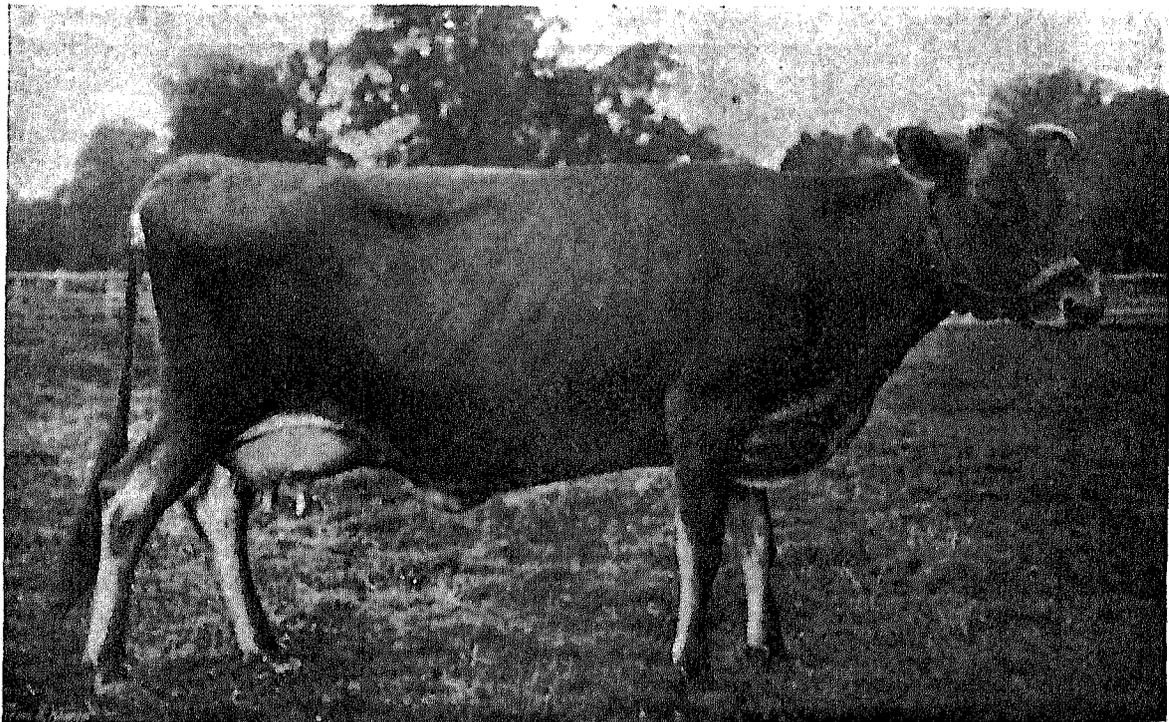
El emparve del último corte de la alfalfa está á punto de terminarse, y la humedad de los días pasados ha mejorado bastante los campos de pastoreo.

—En los territorios del Chubut, Neuquén y Misiones, empiezan á mejorar los campos notablemente, gracias á las lluvias que acaban de caer en abundancia; pues la prolongada sequía de cuatro meses empezaba á ocasionar graves perjuicios.

—En el Paraná se ha producido una gran creciente, que está ocasionando los perjuicios consiguientes.

La exportación de trigo 1.000.000 de toneladas

Desde el 1.º de Enero hasta el sábado próximo pasado, han sido exportadas de la República Argentina con destino al exterior 1.000.000 de toneladas de trigo; cantidad que representa, poco más ó menos, la tercera



DUDOTTE

parte de los embarques que de ese grano hará este año el país.

En el mismo período de tiempo de 1905, la exportación fué de 962.000 toneladas.

Como se ve, este año, á pesar de las dificultades para el transporte terrestre, los embarques se han hecho con más actividad que en el próximo pasado.

Tierra fiscal del Río Negro

El ministro de agricultura ha dictado un decreto disponiendo la venta en remate público de una zona de tierra fiscal del territorio del Río Negro.

Como base de venta, se fija 4 \$ la hectárea y se establece que los actuales pobladores podrán adquirir la tierra que ocupan por ese precio.

El censo agropecuario

El ministro de agricultura ha designado la comisión que ha de verificar el censo agropecuario.

La iniciativa varias veces promovida se realizará ahora llenando una de las necesidades más sentidas en el gobierno y fomento de las industrias, que son el veneno de la riqueza nacional y el vínculo del intercambio.

Las estadísticas llevadas han sido levantadas sin plan y sin los recursos indispensables para hacerlas servir á los fines de su realización.

Más que los datos recogidos por esas estadísticas ocasionales, han servido para conjeturar el estado de las industrias, las cifras de la exportación afectada por diversos factores que no están en relación precisa con el crecimiento de la producción.

Colonización finlandesa

Se ha dispuesto que la dirección de tierras y colonias invierta la suma de 46.000 pesos, para la traslación é instalación de las sesenta familias que llegarán en breve, y se la autoriza para emplear en los trabajos á los mismos colonos, á fin de que puedan adquirir una parte del capital que necesiten para su instalación completa.

Mercado agrícola-ganadero

GANADO LANAR

Signe vendiéndose á precios muy satisfactorios toda clase de capones gordos.

Para las ovejas, el mercado también está lo mismo

que en la semana anterior: se consiguen precios altos; y si no aumentan las entradas, es casi seguro que se sostendrán los precios actuales.

Para los borregos tampoco ha habido cambio. Podemos reproducir lo que decíamos en la Revista última, que solo se obtienen precios regulares para los de frigorífico, y que continúa la mejora que experimentó la plaza para los de matadero.

GANADO VACUNO

Los envíos á plaza en estos últimos días han continuado siendo de regular importancia.

Los precios, en general, son satisfactorios.

Parece que el mercado haya de continuar sostenido á menos que aumenten mucho las entradas.

Los compradores tienen algunas existencias de terneros. No obstante, los precios que en la actualidad se consiguen, son regulares.

Siguen comprando los frigoríficos en gran cantidad, ganado gordo y de buena clase. Pagan buenos precios.

Los cerdos se venden entre 26 y 38 centavos el kilogramo, según calidad, peso y gordura.

LANAS

La plaza continúa sostenida, pero se nota menos animación por haber disminuido la competencia con el regreso á Europa de una buena parte de los exportadores.

El interés de los compradores se manifiesta por las lanas buenas y bien presentadas de todas las clases.

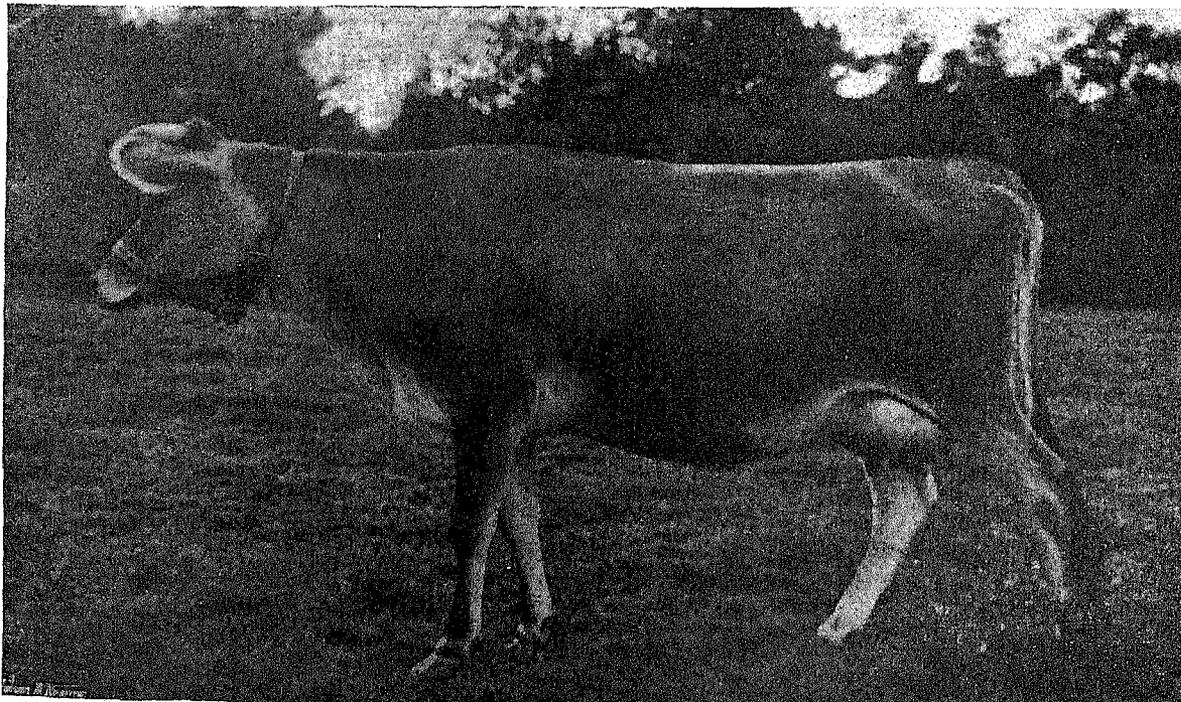
Las borregas limpias se encuentran muy solicitadas y obtienen precios elevados.

Las operaciones siguen disminuyendo en importancia por escasear cada día más las lanas buenas: el surtido actual del mercado está compuesto en su mayoría por lanas terrosas y pesadas.

La existencia de lana en el Mercado Central, que en la semana anterior era de 1.800.000 de kilos, ha bajado á 1.700.000

Cruzas finas (1ª y 2ª cruza) superiores á especiales de Ps. 11.70 á 12.20, buenas á superiores 11.00 á 11.70, inferiores á regulares 9.30 á 10.00

Lincoln finas, superior á especiales de ps. 10.40 á 10.80 buenas á superiores de ps. 10 á 10.40. Finas Rambouillet, superiores á especiales de ps. 10 á 10.50; regulares á buenas de ps. 8 á 8.70; inferiores á regulares 7 á 7.80. Borregas Cruzas finas y Medianas: buenas



GUARANTEE

á superiores 10.70 á 12; defectuosas de ps. 9.50 á 10.50. Lanas de 2ª esquila: buenas á superiores de ps. 10.50 á 12; regulares á buenas de ps. 9.50 á 10.50.

Lanas de pastos-fuertes (Pampa y Sur de Córdoba): Estas lanas componen la mayoría de la actual existencia del mercado. Sus precios no han mejorado en relación á las lanas claras: los interesados son pocos, siendo su colocación difícil:

Las lanas de buena calidad y livianas, se venden: las cruzas-Lincoln-finas medianas y gruesas; de clase buena á especial, entre ps. 8.30 y ps. 9.50, y las finas-Rambouillet, entre ps. 7 y ps. 8; pero las lanas muy terrosas ó grasientas, como las muy sufridas y las de cruzamientos ordinarios, se venden desde ps. 0.50 hasta ps. 1; abajo de los precios anteriores.

CEREALES

Trigos.—Los precios de la exportación han vuelto á mejorar de acuerdo con las noticias más favorables recibidas del exterior. Los molineros, mantienen sus precios muy firmes.

Los exportadores, por trigos de 80 kilos, á entregar sobre wágones en Puerto Madero, hasta el 30 de Abril, pagan; por barletta y ruso de ps. 6.85 á ps. 6.90 y por francés y húngaro de ps. 6.75 á ps. 6.85 y á entregar hasta fin de Mayo, pagan diez centavos menos, según clasificación.

Por trigo Candeal pagan de ps. 7 á ps. 8 y por Tangaró de ps. 5.50 á ps. 6.50.

Maíz.—Los precios del maíz en las plazas de Europa y Norte América han mejorado.

Los exportadores por maíz *amarillo* y *morocho* limpio y tan sano y seco como lo permite la estación, á entregar en Abril sobre wágones en Puerto Madero, pagan de ps. 4.80 á ps. 4.90

Los forrajeros, pagan en el Once: por maíz *morocho*, bueno á superior, de ps. 4.70 á ps. 5.10, y por regular á bueno, de ps. 4.30 á ps. 4.60. Por maíz *amarillo*, bueno á superior, de ps. 4.60 á ps. 5 y por regular á bueno, de ps. 4.20 á ps. 4.50.

Lino.—Los precios del lino han continuado afirmándose durante toda la semana.

El lino base 4 o/o, á entregar sobre wágones, en Puerto Madero, hasta el 30 de Abril, se cotiza de \$ 11,55 á ps. 11,65.

El consumo interno opera en el Once, entre ps. 10,50 y ps. 11,50 según clase y condición.

Hasta nuevo aviso aconsejamos que todo el lino se remita consignado al "Puerto Madero Dique, 2, Elevador Rosario".

Pasto.—Se cotiza el pasto superior, en fardos grandes, puesto en el Once, entre ps. 45.—y 55.—la tonelada, y el regular á bueno, entre ps. 35.—y ps. 45.—.

Venta de campos

Acaban de realizarse las siguientes ventas:

Un campo situado en la Pampa Central, sección X., fracción A., lotes 5 y 6, con una superficie de 20.000 hectáreas, á razón de ps. 17.50 la hectárea. Total, pesos 350.000. Comprador, señor Juan Barassi.

—10.000 hectáreas en la sección 8ª de la Pampa, lote 13 de la fracción D., á legua y media de las estaciones Epu pel y Gamay (F. C. B. B. y N. O.). Venta en 8 fracciones de 1.250 hectáreas cada una, habiendo obtenido el siguiente resultado: 2.500 hectáreas lotes (E. y F.) á ps. 39 por hectárea. Total, ps. 97.500. Comprador, señor Laureano Aller. 7.500 hectáreas (lotes A. B. C. D. G. y H.) á ps. 37 la hectárea ó sean 277.500 ps.

—Un campo en el Baradero, compuesto de 950 hectáreas más ó menos, á razón de ps. 242 la hectárea, haciendo un total de 229.900 pesos.

—En Bella Vista, en Pringles, un campo compuesto de 6.234 hectáreas, conocido en el plano gráfico con los nombres de José B. Zubiaurre y Ramón R. Gómez, y parte del de Juan A. Valenzuela, en ps. 90 m/n. la hectárea. Comprador, señor Gabino Benegas. Importa, ps. 561.060.

—En el Río Negro, 10.000 hectáreas, sección 26, letra B., lote 16, en ps. 9.50 m/n. la hectárea. Importa, pesos 95.000 m/n.

—En el Saladillo, 479 hectáreas, 50 áreas, 36 centi-áreas parte de los campos de la testamentaria Cascañares, en ps. 48 m/n. la hectárea. Comprador, señor Román Etcheverry. Importa, ps. 23.016.17.

Exportación de ganado en pié

Ha salido con destino á Capetow el vapor "Norfolk" con 464 mulas, 260 burros, y 165 caballos y esta tarde salió el vapor "Lynalder" con destino á Amberes con 1900 capones por cuenta de los señores Irazu y Cia.

La mosca langosticida

El doctor Lahille acaba de regresar de su gira por el interior y en la actualidad se ocupa en realizar algunos análisis que juzga indispensables, para emitir su juicio acerca del resultado de sus investigaciones.

Comercio de ganado con el Perú

En vista de los informes que proporcionó el Dr. Roque Sáenz Peña al ministro de agricultura sobre las posibles ventajas de iniciar una corriente comercial de haciendas argentinas con el Perú, se han pedido al gobernador de Mendoza los detalles necesarios para conocer los gravámenes que pesan sobre el ganado de tránsito por el territorio chileno.

Si las condiciones no recargan en mucho el precio de las haciendas, el Perú promete ser un excelente mercado para nuestros productos ganaderos.

De la República Oriental

Informan de Minas, que de la segunda sección de aquel departamento han emigrado para la Argentina gran cantidad de familias, llevando consigo sus herramientas y máquinas de trabajo.

Castañas

El conocido comerciante de Necochea, nuestro paisano don Tomás de Bilbao Elorriaga ha obtenido en su quinta "Euskalduna", situada en la costa del Arroyo Quequén, hermosísimos ejemplares de castañas, de un tamaño que hizo hace trece años.

Es de los primeros que en todo el partido de Necochea ha cosechado este fruto clásico de nuestro país.

Como se trata de un fruto desconocido en la mencionada localidad, llamó la atención del vecindario, y en especial de los gauchos, que al ver la forma de erizo, las tomaban por "bichos raros", al punto que no se atrevían á tocarlas.

En la quinta "Euskalduna" hay además plantaciones de pinos, chopos, robles, etc., árboles que tanto abundan en el país basko, revelándose por este dato, el cariño que siente hacia la tierra nativa el señor Bilbao.

La producción de manteca

Unión Argentina...	8.000 kilos
Martona.....	600
Cooperativa (Scandia).....	3.500
Progreso.....	2.400
Tandilera.....	2.000
Molino Oeste.....	650
Gandarense.....	540
Delicia.....	550
Vitel.....	510
Primavera.....	300
Victoria.....	750
Otras fábricas.....	400

20.200 kilos

El precio en plaza se sostiene sin alteración á 1.02 kilo pero la baja iniciada en semanas anteriores en Londres tiende á acentuarse siendo el término medio 94 á 95 chelines quintal inglés.

Las últimas lluvias, aunque tardías han beneficiado los campos de pastoreo, pero la producción se habla reducido de tal manera que apenas se nota aumento sensible. Esto unido á lo avanzado de la estación y al aumento de consumo en la población, hacen que los tamberos sean muy solicitados.



Izerdia tantoka zeriola eta asnasa ezin arturik, allegatzen da iru ta laurdenetan burni bideko eztazio batera baserritar bat, eta atean topatzen duen mutil bati galdetzen dio:—Adizu adiskidea: gzer ordutan irtetzen da joan dan urtean iru t'erdietan irtetzen zan trenan?

—Iruak eta ogeitamar minututan.

—iOrra, orra orrenbeste nekatu ondoren trenan utsegini! Izan ere gnola etzaizkigu gertatuko orrelako doakabeak, baldin egunetik egunera trenak irtetzeko ordua trukatzan ari badira? Au esanik alde egifi zuen andik marmiazia zariola, eta.... ordu laurden baten burnan irtetzen zan estaziotik arrek arrapatu nai izantzuen trenan.

E. E.

NOTAS LOCALES

Cátedra de baskuenze—Ante numerosa concurrencia se inauguró el lunes pasado, en la Escuela de Comercio de la Nación (Moreno 1157) la cátedra de Baskuenze que dictará el profesor D. Pedro M. Otaño.

El discurso de apertura leído por el Sr. Otaño fué una hermosa síntesis de las bellezas que encierra nuestro secular idioma. (Sentimos no poder reproducirlo en este número por falta de espacio).

Los oyentes le prodigaron un caluroso aplauso, prometiendo puntual asistencia.

Las clases son absolutamente gratuitas, costeadas por un núcleo de sostenedores de nuestro idioma, y pueden concurrir á ellas, aún los que no sean baskos.

Volvemos á recordar que los días designados son: lunes, miércoles y viérnes, de 8 á 9 de la noche.

Centro Basko-francés—Como anunciamos en el número anterior, el 21 del actual se celebrará un baile en el nuevo salón de este centro, festejando la inauguración del mismo.

Como todas las veladas que celebra esta sociedad, la animación y el lucimiento serán las notas dominantes de la fiesta.

Capítulo de bodas.—Ayer tuvo lugar en esta ciudad ante distinguida concurrencia, perteneciente en su mayoría á nuestra colectividad, el enlace matrimonial de nuestro estimado amigo el jóven doctor en medicina don Pedro Elustondo con la distinguida y bella señorita Julia Yurrita.

El doctor Elustondo que se ha captado las simpatías del vecindario de Quilmes, por su saber y su caracter, puede tener la seguridad de que al establecerse en dicho punto recibe los votos que por su felicidad hacen todos sus convecinos, á los que unimos el nuestro.

—El 19 del actual se bendijo en el templo de la Concepción el enlace de nuestro amigo don Domingo Noqué con la señorita Elena María Muzio.

La ceremonia fué presenciada por numerosas relaciones de los contrayentes.

—En los Toldos, han contraido matrimonio el gerente de la casa que en América tienen los Sres. Matrin hermanos y Urquizo, nuestro constante suscriptor el joven irunés don Juan Galdeano Gurruchaga con la simpática señorita María Juana Cabail.

Presidió la ceremonia religiosa el párroco de Trenque-Lauquen, señor Manuel Iturburu, irunés tambien que con dicho objeto se trasladó á Los Toldos.

—Ha sido pedida la mano de la señorita Delfina Iriarte para el Dr. Pedro Escudero.

Deseámosles á todos larga luna de miel y muchas prosperidades.

Fallecimientos—El 11 del actual falleció en esta ciudad el Sr. Florencio Valdivielso, victima de una larga enfermedad que lentamente iba minando su organismo.

Deja una numerosa y lucida familia, ya crecida, algunos de cuyos hijos han recibido una educación esmerada.

El finado era natural de Tafalla (Nabarra).

—Repentinamente ha dejado de existir en Mendoza el señor J. B. Salz, ex-banquero de aquella plaza y actualmente comerciante de la misma.

El finado poseía vasta cultura comercial, como lo prueba el voluminoso tratado de teneduría de libros de que es autor.

Era nacido en Pasajes (Gipúzkoa).

—Han dejado de existir en esta ciudad; María Atucha, María C. de Arrieta, Juana Elisagaray de Arroqui, José S. Zabala, En Quilmes: D. Agustín Goñi, La Magdalena: doña Josefa O. de Orriaga.

—El 17 del actual pasó á mejor vida en esta ciudad el señor Juan Estrugamón.

Batalló en sus comienzos como todos los hombres de labor que vienen á desplegar en este país sus energías.

El perseverante trabajo en negocios de tambos y lecherías le produjo pingües ganancias, y bajo muy favorables auspicios comenzó en Matanzas á dedicarse á la agricultura el año 1850.

Desde esa época la suerte le colmó con sus favores y sus negocios fueron viento en popa.

En el pueblo de Chacabuco estableció después su primera estancia conocida por Santa Catalina, con los resultados espléndidos obtenidos en ésta, consiguió adquirir varias otras, en una vasta y rica zona del oeste, cuya extensión es increíble.

Era enérgico y consecuente.

Nació en Mauler (Bajos Pirineos) el año 1823.

De viaje.—Días pasados se ha embarcado para Europa; acompañado de su señora esposa, don Francisco Albisu.

Este buen amigo, que siempre ha tenido especiales atenciones con esta revista, nos ha prometido enviar diversas fotografías de cuantas curiosidades encuentre en nuestro país.

Deseámosles un buen viaje á los jóvenes esposos y pronto regreso al seno de sus numerosas relaciones.

De Dolores.—Nos escribe, entre otras cosas, nuestro correspondiente:

A una lucida ceremonia, dió lugar el cristianamiento de una hermosa hijita del compositor don Francisco José López, actuando de padrinos en representación de la señora madre y hermano del padre de la bautizada, que se hallan en Europa, el apreciado vecino don Pedro M. Flores y la Sta. María Cristina Flores. Le pusieron el nombre de María Begonia, recordando á la patrona de Bizcaya.

—“A propósito del señor López, que ha regresado hace poco de Italia, puedo decirle que está muy satisfecho de la opinión que ha merecido su ópera *Aben* á los criticos más renombrados de la patria del *bel canto*, á donde piensa regresar dentro de tres meses, para presenciar la representación de dicha obra en los teatros italianos.”

Celebraremos obtenga un completo éxito.

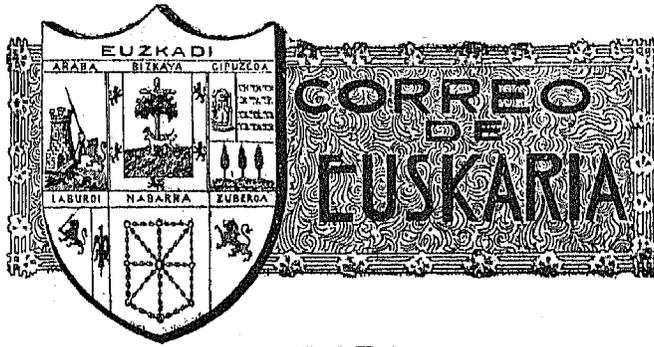
Un producto higiénico.—El Dr. Luis Texidor nos ha obsequiado con un frasco de un producto nuevo que seguramente será bien acogido por las personas afectas á la higiene.

Se trata de un jabón líquido, titulado “Ideal.” Empléase humedeciendo con la palma de la mano, previamente mojada la parte del cuerpo que se quiere lavar, y aplicando algunas gotas de dicho líquido se fricciona, obteniendo abundante espuma de una fragancia agradable, cuyo aroma se conserva aun varias horas despues de haberlo utilizado.

Es una preparación del químico Sr. V. Vidal de Barcelona, cuya representación le ha sido conferida en este país, al señor Texidor (Victoria 1632).

ADMINISTRATIVA

Suplicamos á los suscriptores de la campaña que se hallen en descubierto con esta Administración, se sirvan enviar el importe de las suscripciones en giros ó bonos postales.



ALABA

EL TENOR GERARDI.—Leemos en nuestro colega de Vitoria *Heraldo Alavés*:

"Nuestro estimado paisano y amigo el notable cantante de ópera don Gerardo Pérez (*Gerardo Gerardi*), que, como saben los lectores del *Heraldo Alavés* se encuentra pasando una temporada en el cercano pueblecillo de Antezana, al lado de su hermano el médico don Faustino, acaba de firmar una ventajosísima escritura.

El aplaudido tenor, ha sido contratado para cantar las óperas baskongadas *Chanton piperrí* y *La Dama de Amboto*, que se representarán cada una dos veces, en Bilbao y San Sebastián, debiendo tomar parte el señor Pérez en las ocho funciones.

Después, la compañía, que se está formando por una conocida empresa, solamente para interpretar óperas baskongadas, se trasladará a América."

LA NUEVA CATEDRAL.—Dicen de Vitoria que varios arquitectos de distintas capitales de España han pedido al obispado el plano de los terrenos y las condiciones en que debe levantarse la Catedral.

A fin de que se enteren de ellas, el señor Obispo piensa publicar un folleto que contendrá diversos planos y que será enviado á cuantos lo soliciten.

Nos consta que hay vivísimo deseo, como es natural, de que el proyecto que se acepte sea de arquitecto baskongado.

NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS.—Han sido nombrados:
Cura ecónomo de Azpilgoeta de Menduro don Rodrigo Arana.

Ecónomo de Landa: don Bernardo Vicuña.

Idem de Foronda: don Santiago Setuain.

Capellán del Hospital de Durango: don Lorenzo Unamuno.

VICE-CÓNSUL ARGENTINO.—Ha sido nombrado vice-cónsul de la República Argentina en Vitoria don Fausto María Díez Ure.

Fiesta Patronal.—El Casino Artista Vitoriano celebró con regocijo la fiesta patronal de San José.

Por la mañana repartieronse bonos á los pobres de la localidad, engalanándose los balcones y disparándose multitud de cohetos.

Por la noche se celebró un concierto, al que asistió numerosa y distinguida concurrencia.

Nueva Banda.—Se ha constituido en Vitoria una nueva banda de música titulada Santa Cecilia, formada por elementos de la disuelta Banda municipal.

GIPUZKOA

ASUNTO TERMINADO.—El expediente incoado en el Ayuntamiento donostiarra con motivo de la cesión de terrenos de la Zurriola á la Sociedad "El fomento", ha quedado resuelto, concediéndose la debida autorización para que en dichos terrenos se construya un hotel, un Jardín de invierno y un teatro.

Las obras comenzarán en breve y se les piensa dar gran impulso para que queden terminadas lo antes posible.

EN BEASAIN.—Ha ocurrido un incendio en la fábrica de cartón de los señores Calisalvo y Cia.

El voraz elemento tomó gran incremento, siendo pasto de las llamas parte del edificio.

Las pérdidas ocasionadas por el siniestro son de gran consideración.

APUESTA DE BUEYES.—Se ha celebrado en la cancha de Ategorrieta una apuesta entre los bueyes que hacían un recorrido limitado, conduciendo mayor carga.

La apuesta la ganaron los bueyes propiedad de don Marcos Ulacia.

En el frontón había mucho público.

LAS ZAPATILLAS DE LA PRINCESA ENA.—La prensa alemana trata de sacar partido de las zapatillas que el señor marqués de Roca Verde presentó á la princesa Victoria Eugenia de Battemberg, momentos antes de partir de San Sebastián.

El *Kölnische Zeitung* y *Reichsbote* de Berlín, dice:

"Hemos sabido que el alcalde de San Sebastián presentó á la princesa Ena un par de zapatillas de plata con los escudos de España é Inglaterra. Este regalo era apropiado y adecuado para la princesa, pero es además simbólico, pues indica que España intenta colocarse bajo las zapatillas de Inglaterra."

.....!

EN ZUMAYA.—Ha sido recibida con júbilo la noticia de la subasta del muelle comercial de aquella villa, cuyo presupuesto es de 327.532 pesetas. Ha despertado como decimos grandísima animación en todas las clases sociales de aquel pueblo y de su comarca. Si se llevan á efecto las obras se solucionará un problema provechoso para la clase trabajadora, puesto que durante más de tres años encontrará trabajo en la construcción de las obras.

LA LIGA FORAL.—Ha celebrado una interesante reunión en Zumarraga la "Liga Foral Autonomista" para proceder á la renovación de su Junta Directiva y ocuparse de las gestiones realizadas por dicho organismo durante el año último.

La reunión fué muy concurrida.

En otro lugar del presente número publicamos la reseña de dicho acto.

DESBAR ARTIKUZA Á OYAZUN.—Se ha celebrado una apuesta interesantísima cuyo final tuvo en expectación á mucho público comprometido en seguir las peripecias de ella.

La apuesta original concertada consistía en que no había ningún aldeano capaz de hacer el recorrido á pié desde Artikuza á Oyazun en el espacio de tiempo de hora y media.

Se cruzaron unas 3.000 pesetas de apuesta y entonces el casero Cándido Bartero aceptó el reto, comprometiéndose á andar el trayecto indicado en el tiempo que se fijaba.

Y con efecto, Bartero salió corriendo desde el punto de partida, que era Artikuza y llegó al final del recorrido, plaza de la casa Consistorial de Oyazun en una hora y cuarto.

Cándido Bartero fué muy felicitado y recibió muchos aplausos por haber ganado ese original desafío.

Hasta ahora nadie ha recorrido en tan escaso tiempo este trayecto, en el que ordinariamente se invierten unas tres horas y eso andando á paso acelerado.

El suceso ha animado á los vecinos de los pueblos citados y otros comarcianos que se disponen á concertar otras apuestas fundadas en el mismo hecho.

Otro corredor se ha comprometido á batir el record al casero Cándido Bartero.

DE AGUAS.—Don Jonquín Larreta, ingeniero industrial, en representación de la sociedad "Hidro eléctrica de Zubietá á Zaruaz", ha solicitado autorización para aprovechar un caudal de aguas de 8.000 litros por segundo de tiempo, derivados del río Oría, en término de Usurbil, á fin de aprovechar su fuerza motriz en usos industriales.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en San Sebastián: Eduvigis Gabarain y Pastor, Teresa Galdós y Uzcango,

Ignacio Murguiondo y Mendía, Juana Aramburu Aramburu, Siro Zacodía Azcuna, Josefa Echebarria y Oyarzabal, Ignacia Rementería y Albisu, María Luisa Echaondo y Aguirre, Javier Arratibel y Esnal, Pedro Ostolaza Barón, José María Setién y Saldo.

EN VILLAFRANCA.—Ante una concurrencia numerosa, ha tenido lugar en la Sala Consistorial una reunión de vecinos, con el objeto de que, según manifestó el señor presidente que lo era el alcalde, se renovara la Junta local autonomista, atendiendo así á los ruegos expresados del diputado del distrito señor Orueta y presidente de la Liga señor Gabillondo.

Por unanimidad fué acordado el nombramiento de 20 vecinos, dando entrada á ella á todos los matices políticos, Cabildo, etc., pues como bien dijo el señor presidente, "ante todo, hemos de demostrar somos buenos baskongados, y por amor á nuestra querida Euskaria, estamos obligados á unirnos, á ligarnos, para defensa de nuestras sacrosantas libertades."

Produjo verdadero júbilo la forma en que intervino el Diputado José de Orueta en el desahogado asunto de las jurisdicciones, siendo objeto de calurosas felicitaciones por parte del vecindario.

La sociedad Ordizia celebró una fiesta en su honor y fué de las primeras que le dirigió á Madrid un entusiasta telegrama dándole sus parabienes por su brillante defensa foral.

En todo el país ha despertado verdadera simpatía el señor Orueta lo cual demuestra que el pueblo basko desea vivamente la recuperación de sus libertades.

EN AZPEITIA.—Se ha jugado en la plaza una apuesta de arrastre entre dos parejas de vacas de los caseríos "Anibarrena" y "Landeta-Echeberria", de aquella jurisdicción.

La de "Landeta-Echeberria" jugó por la mañana haciendo un recorrido de nueve plazas y media en una hora de tiempo, y la de "Anibarrena" trabajó por la tarde, y no pudo hacer en la hora más que seis y media plazas, perdiendo por lo tanto las 500 pesetas que jugaban.

EN AZKOITIA.—Se ha celebrado una apuesta de carneros ante una concurrencia muy numerosa.

Los carneros eran uno de aquella villa y otro de Beizama, y se propinaron 47 golpes; el de Beizama acabó por huirse perdiendo como es consiguiente la pelea.

Está concertada otra prueba de vacas entre la famosa de Basilio (Baños de San Juan) y otra de Tolosa.

Dicha prueba promete ser muy interesante, especialmente para la gente aldeana.

NABARRA

MAKIRRIAIN.—Han sido nombrados maestros de esta localidad don Félix Urabayen y doña Carmen Alegría.

EN LEKUNBERRI.—Se han subastado las obras para la construcción de un nuevo lavadero público en dicha localidad, siendo adjudicadas al vecino de la misma don Juan Arrieta.

EN LOS ARCOS.—Se ha formado una nueva sociedad con el título "El Recreo."

EN ZUGARRAMURDI.—Se ha dado comienzo á la construcción de la carretera, gracias al desprendimiento de algunas personas.

CONFERENCIAS PRÁCTICAS.—El señor Elías Turrillas, ingertador que obtuvo el primer premio en el concurso celebrado últimamente en Nabarra, se está ocupando de dar conferencias prácticas sobre ingertos.

Es verdaderamente plausible ese medio de propagar los conocimientos agrícolas.

FIESTA INAUGURAL.—Se ha celebrado en Pamplona con un brillante concierto, la inauguración de la nueva sociedad Filarmónica.

El Orfeón Pamplonés y cuantos tomaron parte en dicho concierto fueron ovacionados.

LOS RESTOS DE GORRITI.—Están activándose los preparativos para trasladar con toda solemnidad los restos del ilustre maestro Gorriti, del cementerio de Tolosa al de Huarte Arakil, su pueblo natal.

Para el efecto se ha iniciado una suscripción, á la que se ha adherido la Diputación Provincial con 300 pesetas.

OBRAS.—En la plaza del Castillo (Pamplona), se están llevando á cabo importantes reformas acordadas por el Ayuntamiento.

GESTIONES DE LA DIPUTACIÓN.—Una Comisión de diputados se ha dirigido á Madrid á gestionar asuntos de importancia relativos á la Corporación que representan.

Entre otras cosas, sabemos que desean conseguir la ampliación del plazo señalado para la redención á metálico de los quintos del reemplazo de 1905.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en Pamplona: José Huarte, María Muru, Cándida Echarrí, Gabina Belsunce, Estefanía Sanmartín, Nicasia Ioldi, Martín Marticorena, Gregoria Isturritz.

ADHESIONES PREVISTAS.—La prensa sensata de esta provincia, entre la que se destaca principalmente *El Eco de Navarra* publica en unos de los últimos números un artículo titulado *Unión es fuerza* en que expresa criterio respecto de las reuniones que están celebrando los representantes de las Diputaciones con motivo de la próxima renovación del concierto económico.

Hace notar el secreto absoluto que guardan los comisionados sobre los puntos tratados y acuerdos adoptados en las reuniones que han celebrado en Vitoria; y agrega es seguro que la misma reserva guardarán sobre el resultado de las conferencias que todavía han de tener primero en Bilbao y después en San Sebastián; pero todas las impresiones y todos los informes convienen que entre los comisionados baskos reina la más completa identidad de criterio y aspiraciones, que es de desear y de esperar continúe hasta el fin.

BIZKAYA

PELOTARISMO.—En el frontón Euskalduna de Bilbao se ha jugado un magnífico partido de pelota.

Han luchado Paco Eraso y Altube contra Abadiano menor y Begoñés. La lucha fué muy interesante hasta el fin, ganando la segunda pareja por un tanto.

Eraso desarrolló un juego brillante.

PROYECTO FERROVIARIO.—El Consejo de administración de la sociedad explotadora del ferrocarril central de Bizkaya trata de construir un ferrocarril de Lemona á Billaro.

EN DRUSTO.—Se ha verificado la primera romería de la temporada.

La afluencia de gente fué extraordinaria, inmensa, habiendo contribuido á ello el tiempo primaveral que venimos disfrutando.

PLENCIA.—El Ayuntamiento de esta localidad ha acordado celebrar ferias mensuales de ganado á partir del próximo 25 del actual.

Con ello se completará el cuadro de las ferias que se celebran en la provincia.

EN ONDÁRROA.—Han dado término los ejercicios de oposición para la provisión de la plaza de director de la banda municipal, habiéndole sido adjudicada á don Benito Arin.

La plaza de subdirector y tamborilero la ha ganado don Damián Jaureguinlzo.

EN MURELAGA.—Se produjo un incendio que ha destruido os libros y ornamentos.

Las pérdidas son de mucha importancia.

La pronta intervención de varias personas impidió que el fuego se propagase á la iglesia.

PREPARÁNDOSE PARA UN CONCURSO.—La banda municipal de Erandio está preparándose para asistir al concurso que se celebrará en Tolosa con motivo de las fiestas de San Juan.

Al concurso de orfeones también asistirá el Orfeón Portu-galujo.

REPOBLACIÓN DE MONTES.—En breve se procederá á la repoblación de los montes de la provincia, comenzando por los distritos de Durango y Bulmaseda.

El ingeniero agrónomo señor Larrea comenzará muy pronto á efectuar un recorrido por diferentes puntos para organizar dichos trabajos.

NUOVA CARRETERA.—Hace poco tiempo presentó á la Diputación provincial el diputado señor Sampelayo una moción proponiendo la construcción de una carretera entre Ochandiano y Dima.

Recientemente se ha celebrado una reunión á la que han asistido representantes de los pueblos de Ochandiano, Dima y Yurre, habiendo hecho éstos toda clase de ofrecimientos respecto á la cesión de terrenos, etc., etc.

PORTUGALETE.—En breve será colocada una lápida de mármol en una de las fachadas del Hotel Portugaleta, para perpetuar la memoria de don Manuel Calvo, quien generosamente donó dicho edificio al Ayuntamiento y al pueblo.

—Dicen del mismo punto, que el orfeón de aquella localidad se propone asistir al concurso que el verano próximo proyecta celebrarse en San Sebastián, á cuyo efecto se prepara convenientemente efectuando frecuentes ensayos.

—Informan también de Portugaleta que la comisión encargada del asunto relativo á la construcción de un nuevo teatro en aquella localidad está ultimando los trabajos referentes á la subscripción popular abierta con dicho fin.

En dicha subscripción se han inscripto ya numerosas personas de todas las clases sociales, creyéndose por ello que dicha obra será genuinamente popular.

NAUFRAGIO.—A dos millas de Mundaka ha naufragado el bote pesquero "Santo Domingo", pereciendo dos de sus tripulantes.

NOMBRAMIENTO.—Ha tomado posesión del cargo de presidente de la Audiencia provincial, el recientemente nombrado don Leopoldo Gimenez.

Al acto han asistido los magistrados, jueces, abogados y demás funcionarios que dependen de aquella autoridad judicial.

POR LO DE COURRIERES.—En Bilbao se trata de organizar varios festejos para aliviar la aflictiva situación de las familias de las víctimas ocurridas en la catástrofe de las minas de Courrieres.

CONCIERTOS.—La sociedad "La Filarmónica" de Bilbao ha organizado una serie de conciertos sinfónicos, cuya iniciativa honra mucho á la cultura artística de Bilbao.

CONCURSO MÉDICO.—La Academia de Ciencias Médicas de Bilbao ha acordado abrir un concurso científico médico para celebrar la inauguración del nuevo hospital de Basurto.

Se ha acordado también invitar á las personalidades médicas basko-navarras y pedir á la Diputación, Ayuntamiento y Junta de Hospital-que concedan premios para dar más realce y significación al mencionado concurso.

VAPORES RÁPIDOS.—Los más importantes elementos del comercio de Bilbao, ocupanse con gran empeño y actividad en las gestiones que habrán iniciado para conseguir que aquel puerto sea declarado de escala para los vapores rápidos procedentes de la Argentina.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

ASOCIACIÓN BEARNÉS BASKA—Esta sociedad de cuyas reuniones anuales nos hemos ocupado otras veces, ha celebrado en Paris su 26º hanquete.

Del discurso que pronunció el Presidente Doctor Vignalou sobre las condiciones de la mujer bearnesa en tiempos antiguos, tomamos los siguientes párrafos.

«Esta condición, dice, es bién distinta en Bearn y el País Basko de la que tenia en el resto de la Francia. En todas partes la mujer se hallaba reducida á un estado de sujeción y semi-servidumbre. Bajo el punto de vista del derecho y del uso no tenia ella ninguna personalidad. El Bearn y el País Basko, por el contrario, reconocian la igualdad de los dos sexos para la herencia.

La hija mayor quedaba al fallecimiento de los padres como jefe de la familia y tenia una especie de autoridad sobre sus hermanas y también sobre los hermanos á los que podía pedir cuentas del dinero que ganaban. Ella estaba encargada de darles techo y alimentos todo el tiempo que permanecieran solteros. Ella misma desposaba generalmente al menor de familia que abandonase la casa paterna para ir á vivir á la casa de su mujer. Hecho bién curioso y contrario á lo que pasa en nuestros dias; era el marido el que llevaba una dote á su mujer disponiendo ella libremente. La mujer conservaba su nombre de soltera y era el marido el que hacia preceder su nombre, del de la mujer.

El hijo casado con una heredera, tenia en suma una situación subalterna, bástante análoga á la del príncipe-consorte.

La heredera tenia en su cualidad de jefe de familia, voto en algunas circunstancias. Cuando los consejeros municipales de aquella época se encontraban con que la comuna tenia que tomar una decisión importante, hacian sonar la campana, y los jefes de familia, fueran hombres, fueran mujeres debian presentarse bajo pena de multa, en un lugar determinado para discutir el caso y votar. Una heredera que enviase á su marido en lugar suyo no escapaba sin la multa.

La mujer tenia en nuestras casas, en determinadas circunstancias un predominio considerable, predominio que no se encuentra en ninguna parte más que en el Bearn y en el País Basko.

SAN JUAN DE LUZ.—En esta pintoresca y concurrida playa se dejaba sentir la necesidad de un nuevo hotel, pues los existentes no son suficientes para todos los forasteros que desean residir aquí.

El propietario del "Hotel Victoria" de Biarritz ha adquirido terrenos en el Boulevard Thiers para levantar un hermoso y elegante hotel, con todos los adelantos modernos y seguramente hará negocio por lo que dejamos dicho al principio.

BIARRITZ.—Los periódicos de la región publican extensas crónicas de la vida que ha hecho el rey Eduardo VII durante su permanencia en la aristocrática playa.

El rey de Inglaterra, que como es sabido, profesa odio mortal á los fotógrafos y gentes curiosas, ha gozado en esta pintoresca villa de una libertad sin limites puesto que su incógnito se ha guardado y respetado de un modo riguroso.

Si pretendió al refugiarse en Biarritz, huir de las manifestaciones populares y hacer en su retiro tranquilo la vida de un señor particular, en verdad que no debe mostrarse arrepentido.

TRES SIGLOS DE VIDA.—No es cosa que se vé con frecuencia que una persona nacida hace tres siglos se muera de enfermedad.

La mujer de que se trata nació en el Siglo XVIII y ha fallecido en el XX según vemos en un periódico de la región que dice:

Acaba de morir en Bidache (Bajos Pirineos) una mujer que no dejaba de visitar ultimamente ningún forastero. La tal mujer era una curiosidad del lugar. Había nacido el 3 de Julio de 1799 y aún vivia como si tal cosa á pesar de haber visto ya tres siglos.

Para la celebración de su centenario sentó á su mesa 49 biznietos.